



22. FESTIWAL

KONFRONTACJE TEATRALNE

6-15 / 10 / 2017

Program festiwalu 2

PROGRAM LUBELSKI #LUBLIN700

- Program lubelski #lublin700 Janusz Opryński 7
 Gorset Scena Plastyczna KUL / ASP Warszawa 8
 Ponowne zjednoczenie Korei Scena In Vitro, Lublin 10
 DyBBuk Teatr Polski w Bielsku-Białej 12
 Punkt Zero. Łaskawe Teatr Provisorium 14
 Miasto Dała Teatr Czytelni Dramatu, Lublin 16
 Historia Jakuba Teatr Dramatyczny m. st. Warszawy 18

A CO, JEŚLI...?

- A co, jeśli...? Marta Keil i Grzegorz Reske 21
 K. albo wspomnienie z miasta Teatr im. W. Bogusławskiego w Kaliszu 22
 Oratorio. A collective meditation on a well-kept secret She She Pop, Berlin 24
 Song for Gigi (A First Attempt) Benjamin Verdonck 26
 Gilie Learns to Read Benjamin Verdonck 28
 One More Thing. Even I Must Understand It Benjamin Verdonck 30
 Fragmenty (z) 7 dialogów Dance On Ensemble, Berlin 32
 Kłauń, czyli o rodzinie Teatr 21, Warszawa 34
 Death of the Pole Dancer Eisa Jocson 36
 Macho Dancer Eisa Jocson 38
 Ich kann nicht anders Beton Ltd, Ljubljana 40
 Hymn do miłości Teatr Polski w Poznaniu 42
 Real Magic Forced Entertainment 44
 Żony stanu, dzięki rewolucji, a może i uczone błogotłowy Teatr Polski im. H. Konieckiego w Bydgoszczy 46
 Still Life Agata Maszkiewicz, Vincent Tirmarchie, Paryż 48
 Jeden gest Nowy Teatr, Warszawa 50
 Fantazja TR Warszawa 52
 Henrietta Lacks Nowy Teatr, Warszawa 54
 Diabeł i tabliczka czekolady Teatr im. J. Osterwy, Lublin 56
 Natten Märten Spångberg 58
 Koniec przemocy Bogna Burska, Magda Mosiewicz, Warszawa 60
 O miłości Paweł Korbus & Stereo Akt, Lublin / Budapest 62

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE

- Cezary Wodźniński / Retrospekcje. Biesada wokół Cezarego Wodźnińskiego 66
 Teatr i demokracja. Praktyki instytucjonalne w polskim teatrze – debata z udziałem zespołu redakcyjnego Polish Theatre Journal. Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszeńskiego, Warszawa 68
 Centrum Performatywne. Seminarium EEPAP 70
 Festival Campus podczas 22. Konfrontacji w Lublinie 72
 Robert Piotrowicz – koncert Ende Neu na Konfrontacjach 74
 Aporia 5: Potrzask bezpartyjności. Spotkanie z Agatą Bielik-Robson i Cezarym Michalskim Ende Neu na Konfrontacjach 75
 Kino Konfrontacji Piotr Pękala 76
 Kino Konfrontacji Program filmowy: Barbara Sawicka 78

MIEJSCA FESTIWALU
PLACES

Akademickie Centrum Kultury ACK „Chatka Żaka”
ul. Radziwiłłowska 16
Academic Centre for Culture ACK “Chatka Żaka”
Address: Radziwiłłowska 16

Centrum Spotkania Kultur
Plac Teatralny 1
Centre for the Meeting of Cultures
Teatralny Square

Centrum Kultury
w Lublinie
ul. Peowiaków 12
The Centre for Culture
in Lublin
Address: Peowiaków 12

Teatr im. Juliusza Osterwy
ul. Narutowicza 17
Juliusz Osterwa Theatre
Address: Narutowicza 17

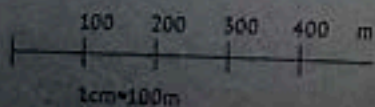
Galeria Labirynt
ul. W. I. Pogołowskiego 14
Labirynt Gallery
Address: Pogólowskiego 14



Inkubator Medialno-Artystyczny UMCS
ACK „Chatka Żaka”
ul. Radziwiłłowska 16
Multimedia Centre of Art and Culture
ACK “Chatka Żaka”
Address: Radziwiłłowska 16

Brain Damage Gallery
Centrum Spotkania Kultur
Plac Teatralny 1
Brain Damage Gallery
Centre for the Meeting of Cultures
Teatralny Square

Park Ludowy



PKS

Plac Teatralny

Plac Farze

Plac Litewski

Plac Świdrowski

Plac Wolności

Plac Wolności

Plac Wolności

Plac Wolności

Plac Wolności

Plac Wolności

Plac Wolności

Plac Wolności

Plac Wolności

Plac Wolności

Plac Wolności

PKP

Leszek Mądzik o spektaklu Gorset: „Gorset jest czymś, co ochrania, ale i zniewala. Często ubieramy się w jego kostium, by stworzyć iluzję kogoś, kim pragniemy być. Ta dziwna maska z czasem uwiera, a nawet boli. Prowadzi do pozbycia się tej iluzyjnej zasłony. Bezstówny pokaz, zintegrowany z muzyką. Jest próbą wejścia do tych warstw naszej natury, które konfrontują presję z wolnością.”

Leszek Mądzik to twórca działającej od 1969 r. Sceny Plastycznej KUL, reżyser, scenograf, malarz i fotografik, pisarz, historyk sztuki, jeden z najbardziej rozpoznawalnych i wszechstronnych polskich artystów. Jest profesorem KUL i warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych (Wydział Scenografii). Od chwili jego reżyserskiego debiutu, którym była wielokrotnie nagradzana autorska *Wieczerza*, stało się jasne, że formalnie wyraziste, pełne biograficznych tropów, niekonwencjonalne prace sceniczne Leszka Mądzika w teatralnym świecie nie mają odpowiednika. Scena Plastyczna KUL brała udział w kilkudziesięciu międzynarodowych festiwalach teatralnych i wystawach. Mądzik tworzył projekty scenograficzne na scenach Polski, Portugalii, Francji i Niemiec. Prowadził zajęcia i wystawiał widowiska na zaproszenie uniwersytetów i szkół artystycznych, m.in. w Helsinkach, Berlinie, Amsterdamie, Waszyngtonie, San Francisco, Hamburgu, Lyonie i Pradze. Inspiracjami są dla niego myśli świętych Jana od Krzyża i Teresy z Ávila, a także dorobek Leonarda da Vinci, Aliny Szapocznikow, Tadeusza Kantora i Jerzego Nowosielskiego. Leszek Mądzik jest laureatem wielu prestiżowych nagród, w tym Medalu Papieskiej Rady Kultury „Per Artem ad Deum” (2008), Krzyża „Pro Ecclesia et Pontifice” (2014) oraz Złotego Medalu Zasłużony Kulturze „Gloria Artis” (2015).

Leszek Mądzik on Corset: “The corset is something that both protects and subdues. We often wear it as a costume to create the illusion of somebody we desire to be. This strange mask at times chafes our face, and even causes us pain. It leads to our discarding an illusory façade. Integrated with music, a wordless performance is an attempt to enter the layers of our human nature that confront pressure with liberty.”

Leszek Mądzik is the founder of the Visual Stage of the Catholic University in Lublin (active since its inception in 1969), director, set designer, painter, photographer, writer, art historian, one of the most recognizable and versatile Polish artists. Professor of the Catholic University in Lublin and of the Academy of Fine Arts in Warsaw

(Scenography Department). Since his directorial debut, i.e. his critically acclaimed *Wieczerza* (Supper), it has been clear that formally distinctive, rich in biographic details, unconventional stage works authored by Leszek Mądzik have no counterpart in the theatre world. The Visual Stage of the Catholic University in Lublin participated in dozens of international theatre festivals and exhibitions. Mądzik created set designs in Poland, Portugal, France, and Germany. Conducted classes and staged shows at the request of universities and arts schools in among others Helsinki, Berlin, Amsterdam, Washington, San Francisco, Hamburg, Lyon, and Prague. He is inspired by the thought of John of the Cross and Teresa of Ávila, as well as by the creative output of Leonardo da Vinci, Alina Szapocznikow, Tadeusz Kantor, and Jerzy Nowosielski. Leszek Mądzik is a recipient of numerous accolades, including the “Per Artem ad Deum” Medal of the Pontifical Arts Council (2008), the “Pro Ecclesia et Pontifice” Cross (2014), and the Gold “Gloria Artis” Medal for Merit to Culture (2015).

REŻYSERIA
Leszek Mądzik
WYKONAWCY
Ewelina Grzechnik, Bartłomiej Ostapczuk, Katarzyna Ośko, Krzysztof Petkiewicz, Jędrzej Skajster, Paulina Staniszek, Sławomir Szondelmajer
MUZYKA
Paweł Odorowicz
PREMIERA
9 grudnia 2016 r.

DIRECTED BY
Leszek Mądzik
PERFORMERS
Ewelina Grzechnik, Bartłomiej Ostapczuk, Katarzyna Ośko, Krzysztof Petkiewicz, Jędrzej Skajster, Paulina Staniszek, Sławomir Szondelmajer
MUSIC
Paweł Odorowicz
PREMIERE
9 December 2016